

最新版

최신판
L L

韩国语基础教程

한국어 기초교정

上

李先汉
李成道 编著
肖伟山
[韩]朴京男



辽宁民族出版社

最新版

최신판

韩国语基础教程

한국어 기초교정

上

李先汉
李成道 编著
肖伟山
[韩]朴京男



辽宁民族出版社

© 李先汉 2004

图书在版编目 (C I P) 数据

〔最新版〕韩国语基础教程. 上 / 李先汉等编著. — 沈阳:
辽宁民族出版社, 2004. 10
ISBN 7 - 80644 - 971 - X

I. 韩... II. 李... III. 朝鲜语—教材 IV. H55

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第102445号

出版发行者: 辽宁民族出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

印刷者: 阜新京都盛印刷有限公司

幅面尺寸: 185mm × 260mm

印 张: 18 $\frac{3}{4}$

字 数: 300 千字

印 数: 1-5000

出版时间: 2005年1月第1版

印刷时间: 2005年1月第1次印刷

责任编辑: 权春哲

封面设计: 杜 江

责任校对: 赵京花

定 价: 25.00元

联系电话: 024-23284348

邮购热线: 024-23284335

E - mail: lnmz@mail.lnpgc.com.cn



李先汉，1950年生，1975年1月毕业于延边大学语文系朝鲜语文专业。

1976年9月起在北京大学外国语学院东语系朝鲜语专业讲授韩国(朝鲜)语和韩国(朝鲜)文学。

北京大学外国语学院东语系朝鲜语教研室教授。

北京大学朝鲜文化研究所所长。



李成道，1964年生，1986年毕业于中央民族大学朝鲜语专业，1986年考入北京大学东语系朝鲜语专业，获朝鲜语硕士学位。

1989年起在山东大学外国语学院韩国语教研室讲授韩国(朝鲜)语。

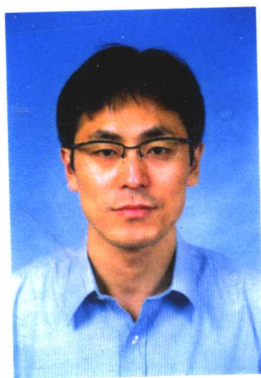
山东大学外国语学院韩国语教研室副教授。



肖伟山，1997年7月毕业于北京大学外国语学院东语系韩国(朝鲜)语专业。

1976年9月起在北京大学朝鲜语专业讲授韩国(朝鲜)语和韩国(朝鲜)文学，2003年5月在韩国汉城大学国语国文学系获硕士学位。

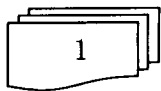
北京大学外国语学院东语系朝鲜语教研室讲师。



朴京男〔韩〕，1998年毕业于汉城大学国语国文学科，2001年在汉城大学国语国文学科获硕士学位，2003年在汉城大学国语国文学科获博士学位。

2003年6月—2004年6月，北京大学韩国(朝鲜)语学科外教及朝鲜文化研究所研究员。

2004年9月至今，北京外国语大学韩国(朝鲜)语学科外籍专家。



编写说明

新版《韩国语基础教程》（上，下）是专为短期强化教学及自学者而编写的。本书具有速成性和实用性。

本书分上、下两册。上册为初级教材，下册为中级教材。

上册第一课简略介绍了韩国语的基本特点，第二课至第五课介绍了韩国语的字母及其发音和音变现象。上册的第六课至三十六课和下册的第一课至第二十五课为本教程的主体部分，其构成大致如下：

一、课文

课文短小精悍，文字平易、自然，以使初学者能够学到地道的韩国语；内容以日常会话为主，兼顾社会、文化等方面，取材新颖，以保证课本的实用性和趣味性；对话与叙述的内容各占一半，以便提高口语表达能力、阅读理解能力和书面表达能力。

二、词汇

本书生词约有2898个，大多为使用频率高的常用词汇。每课都有生词表，注明了词性及词义，惯用语和部分词组也放在了生词表里。练习题中出现的生词及其他有关词汇则放在了补充单词表里，以满足学习者的需要。下册还设了“汉字词”栏目，对课文中出现的部分汉字词标注了汉字，以便记忆和理解其汉字词。

三、惯用型及语法解说

语法与惯用型部分完全以韩国语现行语法规范为标准，其解释力求简明、准确，并附典型、实用的例句，例句还附上参考译文。

四、练习

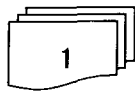
以课文、常用词汇及语法为练习重点，其形式多种多样，兼顾了说、写、读、译等内容，具有启发和补充的作用。

另外，本书在最后的“附录”部分安排了课文参考译文、惯用型及语法解说目录、练习题参考答案、助词和语尾整理表、生词总表等与本教材的学习有关的内容和常用六百个汉字的韩国语读音等有助于学习韩国语的多项参考内容，以便学习过程中进行查阅。

由于编者水平有限和时间仓促，本课程恐有不少错误和缺点，敬请广大读者批评指正。

编 者

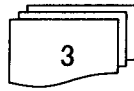
2004年 10月



차	레
目	录

제 1 과 한국어의 기본 특징.....	1
第一课 韩国语的基本特点	1
제 2 과 자모 및 발음.....	4
第二课 字母及发音.....	4
제 3 과 음절 쓰기와 읽기	11
第三课 音节的拼写与拼读	11
제 4 과 폐음절과 받침.....	14
第四课 闭音节与收音	14
제 5 과 발음변화	19
第五课 语音变化	19
제 6 과 이것은 무엇입니까?	24
第六课 这是什么?	24
제 7 과 이 사람은 누구입니까?	29
第七课 这个人是谁?	29
제 8 과 오늘은 무슨 요일입니까?	36
第八课 今天是星期几?	36

제 9 과 지금 몇 시입니까?	46
第九课 现在是几点钟?	46
제 10 과 여기는 어디입니까?	52
第十课 这里是哪儿?	52
제 11 과 만나서 반갑습니다	57
第十一课 见到您很高兴	57
제 12 과 무엇을 했습니까?	62
第十二课 干什么了?	62
제 13 과 누구에게 팩스를 보내요?	67
第十三课 给谁发传真?	67
제 14 과 전화.....	74
第十四课 电话	74
제 15 과 PC방에 가요.....	81
第十五课 上网吧	81
제 16 과 사진 찍어 주세요.....	89
第十六课 请给照张相吧	89
제 17 과 생일 파티	95
第十七课 生日聚会	95
제 18 과 식당에서	102
第十八课 在食堂.....	102
제 19 과 물건 사기.....	107
第十九课 购物.....	107
제 20 과 병원에서	113
第二十课 在医院.....	113
제 21 과 몇 번 버스를 탑니까?	121
第二十一课 坐几路公共汽车?	121



제 22 과 택시 잡기가 힘들어요	127
第二十二课 不好打的.....	127
제 23 과 명동역은 지하철 몇 호 선에 있어요?	134
第二十三课 明洞站在地铁几号线上?	134
제 24 과 길 묻기.....	140
第二十四课 问路.....	140
제 25 과 약속	146
第二十五课 约定.....	146
제 26 과 작별	153
第二十六课 辞别.....	153
제 27 과 안내문	158
第二十七课 通知.....	158
제 28 과 구매 약속서.....	165
第二十八课 购买约定书.....	165
제 29 과 상담실에서	172
第二十九课 在洽谈室.....	172
제 30 과 회사 소개.....	179
第三十课 公司介绍.....	179
제 31 과 일기예보	184
第三十一课 天气预报.....	184
제 32 과 비행기표 예약.....	191
第三十二课 预订机票.....	191
제 33 과 환전	197
第三十三课 换钱.....	197
제 34 과 우체국에서	202
第三十四课 在邮局.....	202

Dangquyichujiangcheng · shang
당구이치추강성 · 상

제 35 과 이발관에서208
 第三十五课 在理发馆.....208

제 36 과 자기 소개.....215
 第三十六课 自我介绍.....215

* * *

부록 1. 인칭대명사 일람표223
 附录一、人称代名词一览表223

부록 2. 개·폐음절 뒤에 오는 조사 일람표.....224
 附录二、开·闭音节后所接助词一览表.....224

부록 3. 개·폐음절 뒤에 붙는 어미 일람표.....225
 附录三、开·闭音节后所接语尾一览表.....225

부록 4. 종결어미·시제어미 일람표227
 附录四、终结语尾·时制语尾一览表227

부록 5. 관형형 시제 일람표229
 附录五、定语时制一览表.....229

부록 6. “관용형 및 문법 해설” 차례230
 附录六、“惯用型及语法解说”目录.....230

부록 7. 일부 “연습” 문제의 참고 답안238
 附录七、部分“练习”题参考答案.....238

부록 8. “본문”의 참고 역문249
 附录八、“课文”参考译文249

부록 9. 조사 일람표268
 附录九、助词一览表268

부록 10. 총 낱말표(총 1163 개).....271
 附录十、生词总表(总 1163 个)271

韩国语基础教程 上

제 1 과 한국어의 기본 특징

第一课 韩国语的基本特点

韩国语是近年来在中国新兴起的一门较热门的外国语，但人们对它的了解却很少。那么我们要学的韩国语究竟是个什么样的语言呢？它跟汉语有什么不同的特点呢？

下面我们从五个方面来考察一下韩国语的基本特点。

一、基本语序

我们知道汉语句子的主要成分是主语、谓语和宾语。韩国语句子的主要成分也是主语、谓语和宾语。但从这些成分在句子中的排列顺序来看，汉语是“主—谓—宾”的顺序，而韩国语是“主—宾—谓”的顺序。比如，汉语“我学习韩国语”的韩国语式讲法是“我韩国语学习”。由此可见，汉语中的动宾结构，在韩国语中就成了宾动结构。

还有，汉语句子中谓语后面可以带补语，构成述补结构。但韩国语是以谓语来结束一个句子的。汉语句子中的补语在韩国语句子中放在谓语前面，做状语。比如，汉语“我去一趟”的韩国语式讲法是“我一趟去”，汉语“你做得好”的韩国语式讲法是“你好好地做了”。

至于句子成分定语，在韩国语中主语前面可以来个定语，宾语前面也可以来个定语，这一点跟汉语一样。

二、语·言·类·型

从语言类型上看，汉语属于孤立语，而韩国语属于黏着语。孤立语也叫词根语，它的特点是词内没有专门表示语法意义的附加成分，缺少词的形态变化，在句子中词与词之间的语法关系主要依靠词序和虚词来表示。比如，在三个单词“我”、“学习”、“韩国语”上不加任何表示语法关系的附加成分，词的形态也不变动，只按“主—谓—宾”的顺序排列成“我学习韩国语。”就成了一个完整的句子。

黏着语也叫胶着语。它的特点是有专门表示抽象的语法意义的附加成分。在韩国语中附加成分有助词和语尾。附着在名词、代名词、数词等体言后面的附加成分叫做助词，而附着在动词、形容词等用言后面的附加成分叫做语尾。

比如，在韩国语中主格助词“가”或“이”使它所附着的体言在句中做主语，目的宾格助词“를”或“을”使它所附着的体言在句中做宾语。又比如，“합니다”或“습니다”等终结语尾在句中使它所附着的用言做谓语。

三、词·汇

从词汇的构成来看，韩国语中有固有词、汉字词和外来词。固有词是朝鲜民族固有的词，不是从别的民族语言中借来的词。在韩国语词汇中固有词是最富有生命力的，是韩国语词汇的基干，使用频率也很高。汉字词，顾名思义就是用汉字所造的韩国语单词。在韩国语中汉字词所占的比率也不低。汉字词有些是来自中国，有些是来自日本，有些是朝鲜民族自己造出来的。韩国语的汉字词有指定的读法——音读。日语使用不少汉字，但读法除了音读之外还有训读，比韩国语复杂。外来词也叫外来语，除了固有词和汉字词之外的词都是外来词。

四、词/性/分/类

韩国语的词汇按词的性质大致可分为名词、代名词、数词、动词、形容词、副词、冠形词、感叹词、助词等九类。副词的范围较广，包括接续副词、拟声词和拟态词。

冠形词是专门做定语的词，为数不多。韩国语中没有介词。把名词、代名词、数词统称为体词（体言），把动词、形容词统称为谓词（用言）。

五、文/字/及/发/音

从文字上看，韩国语使用的是拼音音节文字。每个字即音节由几个字母按一定的规则拼写而成。

直到 15 世纪中叶在朝鲜半岛上生活的朝鲜民族一直借用中国的文字——汉字。汉字本来是用来记录汉语的，用它来记录韩国语很不方便。于是 1446 年朝鲜颁布了新造的拼音文字——“训民正音”，并阐述了创造新文字的动机：“国之语音，异乎中国，与文字不相流通。故愚民有所欲言，而终不得伸其情者多矣。予为此悯然，新制二十八字，欲使人人易习，便于日用耳。”

现在把训民正音称做“한글”（Hangeul，韩字）。韩国语一共有 40 个字母，其中辅音字母有 19 个，元音字母有 21 个。韩国语一个音节是一个字，每个字是由 2~4 个字母组成的。它不仅有左右结构，而且也有上下结构、上中下结构和上下左右混合结构。

韩国语的辅音与我们普通话的声母比较起来有很大的不同。韩国语中没有唇齿音“f”，也没有平舌音和卷舌音的区分。汉语拼音字母“Z”和“J”、“S”和“X”、“C”和“Q”在使用上有明确的区分。但在韩国语中类似汉语辅音“Z”和“J”的音用一个字母来表示，“S”和“X”，“C”和“Q”也相同。汉语辅音还存在着松音与紧音的五对对应关系。

韩国语的元音也非常丰富。21 个元音当中 10 个是单元音。

我们知道音节可以分为开音节与闭音节，以元音收尾的称做开音节，以辅音收尾的称做闭音节。我们把闭音节中收尾的辅音称做收音。汉语普通话中只有两个收音，即“-n”、“-ng”，但韩国语中收音比较多。

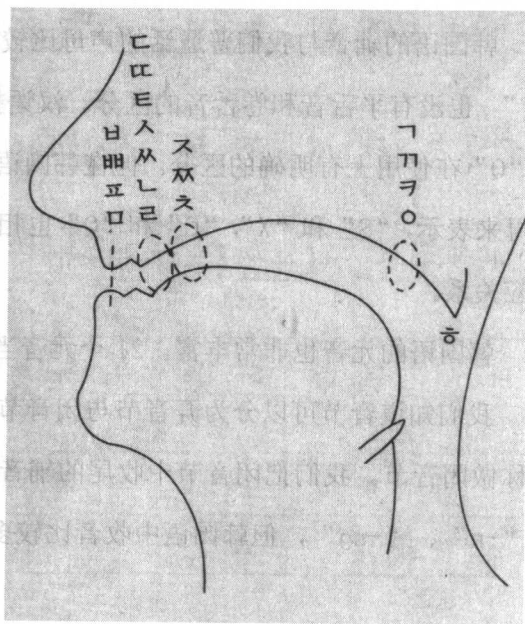
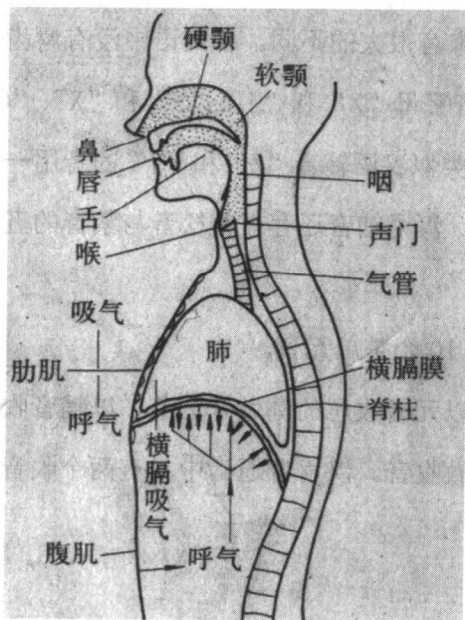
제 2 과 자 모 및 발 음

第二课 字母及发音

韩字是表音文字，每个字是由几个字母按一定的规则拼写而成的。韩国语一共有 40 个字母，其中辅音字母有 19 个，元音字母有 21 个。其中大部分字母的发音，我们中国人是很容易掌握的。至于汉语普通话中没有的个别几个字母的发音，我们只要了解其与汉语类似音的区别，并按发音要领进行练习，则也不难掌握。

人类发音的有关生理结构主要包括三大部分：动力（肺）、发音体（附在喉部勺状软骨上的声带）、共鸣腔（口腔、鼻腔和咽腔）。通过各部位的不同活动形式，便以发出各种不同的声音。所以，我们有必要先了解一下发音器官的主要部位。

发音器官的结构大致如下图。右图是韩国语 19 个辅音的发音部位示意图。



发音器官图 (발음기관도)

一、辅音字母的书写方法及发音

字母	国际音标	汉语拼音	发音要领	笔画笔顺
ㄱ	k	g	舌根抵住软腭，然后放开，使气流冲出成声。	横折
ㄴ	n	n	舌尖抵住上齿龈，然后松开，使气流通过鼻腔泄出，同时震动声带成声。	竖折
ㄷ	t	d	舌尖抵住上齿龈，然后松开，使气流冲出成声。	横……竖弯
ㄹ	r, l	(r, l)	舌尖抵住上齿龈，然后松开，使气流通过舌尖，舌尖要轻弹一下。	横折…… 横……竖折
ㅁ	m	m	双唇紧闭、阻住气流，然后使气流从鼻腔泄出。	竖……横折 ……横
ㅂ	p	b	双唇紧闭、阻住气流，用气流将双唇冲开、爆发成声。	竖……竖…… 横……横
ㅅ	s	s, x	舌尖抵住下齿龈，舌面接近硬腭，使气流从舌面前部与硬腭之间的空隙处挤出来。	撇……捺
ㅇ	ŋ	ng	舌后部顶住软腭，使气流从鼻腔泄出。	圆圈（从上逆时针方向）
ㅈ	ts	z, j	舌尖抵住下齿龈，舌面前部接触上齿龈和硬腭，阻住气流，使气流从缝隙中冲出、摩擦成声。	横撇……捺
ㅊ	ts'	c, q	发音部位与“ㅈ”相同，只是发音时要送气。	点……横…… 撇……捺
ㅋ	k'	k	发音部位与“ㄱ”相同，只是发音时要送气。	横折……横
ㅌ	t'	t	发音部位与“ㄷ”相同，只是发音时要送气。	横……横…… 竖折
ㅍ	p'	p	发音部位与“ㅂ”相同，只是发音时要送气。	横……竖…… 竖……横
ㅎ	h	h	使气流从软腭后部挤出，摩擦成声。	点……横…… 圆圈
ㄱ'	k'	(g)	发音部位与“ㄱ”相同，但声门紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。	
ㄷ'	t'	(d)	发音部位与“ㄷ”相同，但声门紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。	

(续表)

字母	国际音标	汉语拼音	发音要领	笔画笔顺
ㅍ	p'	(b)	发音部位与“ㅍ”相同，但声门紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。	
ㅍ	s'	(s)	发音部位与“ㅍ”相同，但声门紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。	
ㅍ	ts'	(z)	发音部位与“ㅍ”相同，但声门紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。	

二、辅音的分类

发音方法		发音部位				
		上唇	上齿	硬腭	软腭	声门
塞音	松音	ㅍ	ㅌ		ㄱ	
	紧音	ㅍ	ㅌ		ㄱ	
	送气音	ㅍ	ㅌ		ㄱ	
擦音	松音		ㅍ			ㅎ
	紧音		ㅍ			
塞擦音	松音			ㅍ		
	紧音			ㅍ		
	送气音			ㅍ		
鼻音		ㅁ	ㄴ		ㅇ	
闪音			ㄹ			

三、元音字母的书写方法及发音

字母	国际音标	汉语拼音	发音要领	笔画笔顺
ㅏ	a	a	下颌向下伸，口张大，舌尖随之向下，接近下齿龈，双唇自然张开。	竖……短横
ㅑ	ja	ia	先发半元音 i，然后迅速滑向“ㅏ”音。	竖……短横……短横
ㅓ	ə	(e)	口比发“ㅏ”音时张得小一些，舌面后部稍微抬起。	短横……竖